

Jer

Chapter 34

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	הַדְּבָר אֲשֶׁר- הָיָה אֵל- יְרֵמְיָהוּ מֵאֵת יְהוָה וַיְבִיכְדָּרְאֶצֶּר וּבְבִלְבָּל וְכָל-	1697
	کلام جو- آیا پاس- یرمیاہ کی-طرف-سے یہوواہ اور-نبوکدنضر بادشاہ- بابل اور-تمام-	
	H1697 H0413 H1961 H3414 H0854 H3068 H5019 H4428 H0894 H3605	
	חֵילוֹ לְשָׂכָר-אֲסָ-כָּל- מְמַלְכֹת אֶרֶץ מְמַשְׁלֹת יָדוֹ וְכָל- הָעַמִּים נְלַחְמִים עַל-	2428
	لشکر-اُس-کا اور-تمام- سلطنتیں زمین حکومت ہاتھ-اُس-کے اور-تمام- قومیں لڑ-رے-تھے خلاف-	
	H2428 H3605 H4467 H0776 H4475 H3027 H3605	
	יְרוּשָׁלַם יְרוּשָׁלַם יְרוּשָׁלַם יְרוּשָׁלַם יְרוּשָׁלַם יְרוּשָׁלַם יְרוּשָׁלַם יְרוּשָׁלַם	
	یروشلم اور-خلاف- تمام- شہروں-کے-اُس-کے شہروں-کے-اُس-کے	
	H3389 H3605 H0559	

ساتھ کے اُس تھا۔ رہا کر حملہ پر شہروں تمام کے یہوداہ اور یروشلم کر لے فوج پوری اپنی نبوکدنضر بابل شاہ جب ہوا کلام ہم سے یرمیاہ وقت اُس رب تھا۔ لیا کر تابع اپنے نے اُس جنہیں تھیں فوجیں کی قوموں اور ممالک تمام اُن کے دنیا

2	כֹּה- אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל הֲלֹךְ וְאָמַרְתָּ אֵל- צְדָקָהּוּ מֶלֶךְ יְהוָה וְאָמַרְתָּ יוֹן- כֶּתָב-בֵּי יְהוּוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יְהוָה אָמַר כֹּה- אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל יְהוָה אָמַר כֹּה- אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל	3541
	یوں- کہتا-ہے یہوواہ خدا اسرائیل جا اور-کہہ سے- صدقیہ بادشاہ یہوداہ اور-کہہ	
	H3541 H0559 H3068 H0430 H3478 H1980 H0413 H6667 H4428 H3063 H0559	
	اُس-سے یوں کہتا-ہے یہوواہ دیکھ-میں دے-رہا-ہوں کو- شہر یہ ہاتھ-میں بندر مَلْکُ بָבِل	413
	اُس-سے یوں کہتا-ہے یہوواہ دیکھ-میں دے-رہا-ہوں کو- شہر یہ ہاتھ-میں بندر مَلْکُ بָبِل	
	H0413 H3541 H0559 H3068 H2009 H5414 H0853 H2063 H3027 H4428 H0894	
	وְשָׂרָפָה בָּאֵשׁ: اور-جلائے-گا-اُسے آگ-سے	
	H0784 H8313	

کے بابل شاہ کو یروشلم شہر اِس میں کہ ہے فرماتا اِسے کہ فرماتا ہے خدا کا اسرائیل جو اِس کے گادے کر آتش نذر اِسے وہ اور ہوں، کو کرنے حوالے

3	וְאֵתָה לֹא תִמְלֹט מִיָּדוֹ כִּי תִפֶּשׂ תִּפְשׂ וְבִדְדוֹ	3808
	اور-تُو نہیں بچے-گا ہاتھ-سے-اُس-کے کیونکہ- پکڑا-جائے-گا ضرور-پکڑا-جائے-گا اور-ہاتھ-میں-اُس-کے	
	H3808 H4422 H3027 H8610 H8610 H3027	
	تִּתֵּן دیا-جائے-گا اور-آنکھیں-تیری آت- عֵינַי מֶלֶךְ-בָּבֶל תִּרְאֶינָה וּפְיָהוּ אֵת- פִּיךָ	5414
	دیا-جائے-گا اور-آنکھیں-تیری آت- عֵינַי مֶلֶךְ-بָּבֶل تִּרְאֶינָה وּפְיָהוּ آت- منہ-تیرے	
	H5414 H0853 H4428 H0894 H7200 H6310 H0854 H6310	
	יְדָבָר וּבְבִלְבָּל: بات-کرے-گا اور-بابل جائے-گا	
	H1697 H0894 H0935	

تیرے وہ گا، دیکھے سے آنکھوں اپنی کو بابل شاہ تُو اور گا، جائے کیا حوالے کے اُس تجھے گا۔ جائے پکڑا ضرور بلکہ گا بچے نہیں سے ہاتھ کے اُس بھی تُو گا۔ پڑے جانا بابل تجھے پھر گا۔ کرے بات سے تجھ زُو بُو

4	אֶךְ שָׁמַע דְּבַר- יְהוָה צְדָקָהּוּ מֶלֶךְ יְהוָה יְהוּוָה כֹּה- אָמַר יְהוָה עֲלֶיךָ לֹא	389
	لیکن- سن کلام- یہوواہ صدقیہ بادشاہ یہوداہ یوں- کہتا-ہے یہوواہ تیرے-بارے-میں نہیں	
	H389 H8085 H1697 H3068 H6667 H4428 H3063 H3541 H0559 H3068	
	תְּמוֹת בְּחָרֵב: مرے-گا تلوار-سے	
	H4191 H2719	

نہیں سے تلوار ٹو کہ ہے فرماتا میں بارے تیرے رب سن! بھی فرمان یہ کا رب بادشاہ، صدقیہ اے لیکن

5	בְּשָׁלוֹם	תְּמוּת	וּכְמוֹ שָׂרְפוֹת	אָבוֹתָיו	הַמְּלָכִים	הָרָאשִׁים	אֲשֶׁר-	הָיוּ	לְפָנָיו
	سلامتی-میں	مرے-گا	اور-جیسے-جلانے	باپ-دادا-تیرے	بادشاہوں	پہلے	جو-	تھے	تجھ-سے-پہلے
	H7965	H4191	H4955	H0001	H4428	H7223		H1961	H6440
	בְּן	יִשְׂרָאֵל	לָךְ	וְהוּי	אָדוֹן	יִסְפְּדוּ-	לָךְ	דָּבָר	אֲנִי-
	ایسے	جلائیں-گے-	تیرے-لیے	اور-افسوس	آقا	ماتم-کریں-گے-	تیرے-لیے	بات	میں-نے-
	H1696	H0589	H1697	H1696					
	נָא-	יְהוָה:	ס						
	فرماتا-ہے-	یہوواہ							
	H5002	H3068							

وہ ہیں۔ آئے کرتے لئے کے دادا باپ تیرے طرح جس گے لگائیں آگ کر بنا ڈھیر بڑا کا لکڑی میں تعظیم تیری طرح اسی لوگ اور گا، مرے موت طبعی بلکہ ہے۔ فرمان کا رب یہ آقا! میرے بائے، گے، کہیں اور گے کریں ماتم بھی پر تجھ

6	וַיְדַבֵּר	יְרֵמְיָהוּ	הַנְּבִיא	אֶל-	צְדָקְיָהוּ	מֶלֶךְ	יְהוּדָה	אֵת	כָּל-
	اور-کہا	یرمیاہ	نبی-نے	سے-	صدقیہ	بادشاہ	یہوداہ	کو-	تمام-
	H1696	H3414	H5030	H0413	H6667	H4428	H3063	H0853	H3605

بیرושلم:
 بیروشلیم-میں
[H3389](#)

سنایا۔ پیغام یہ میں بیروشلیم کو بادشاہ صدقیہ نے نبی یرمیاہ

7	וַחִיל	וְחִיל	בָּבֶל	נְלֻחִים	עַל-	יְרוּשָׁלַם	וְעַל	כָּל-	עָרֵי
	اور-لشکر	بادشاہ-	بابل	لڑ-ربا-تھا	خلاف-	بیروشلیم	اور-خلاف	تمام-	شہروں
	H2428	H4428	H0894	H0413	H6667	H3389	H3605	H3605	H1697
	אֶל-	לְכִישׁ	וְאֶל-	עִזְקָה	כִּי	הָנְה	נִשְׁאָרוּ	בְּעָרֵי	יְהוּדָה
	کے-	لاکیش	اور-کے-	عزیقہ	کیونکہ-	یہ	بچ-گئے-تھے	شہروں-میں	یہوداہ
	H0413	H3923	H0413	H5825	H2007	H7604	H3063	H3063	H3063

تھے۔ رہے قائم تک اب تین یہی سے میں شہروں بند قلعہ تمام کے یہوداہ تھی۔ ربی لڑ سے عزیقہ اور لکیس بیروشلیم، فوج کی بابل وقت اُس

8	הַדָּבָר	אֲשֶׁר-	הָיָה	אֶל-	יְרֵמְיָהוּ	מֵאֵת	יְהוָה	אֲחֵרֵי	כָּתוּב
	کلام	جو-	آیا	پاس-	یرمیاہ	کی-طرف-سے	یہوواہ	بعد	باندھنے
	H1697	H1961	H1961	H0413	H3414	H0854	H3068	H3772	H4428
	אֵת-	כָּל-	הָעָם	אֲשֶׁר	בִּירוּשָׁלַם	לְקָרָא	לָהֶם	דְּרוֹר:	
	کے-ساتھ-	تمام-	قوم	جو	بیروشلیم-میں	پکارنے-کے-لیے	ان-کے-لیے	آزادی	
	H0854	H3605	H3605	H3605	H3389	H7121	H1992	H1865	

کر آزاد کو غلاموں وطن ہم اپنے ہم کہ تھا باندھا عہد ساتھ کے باشندوں کے بیروشلیم نے بادشاہ صدقیہ وقت اُس ہوا۔ نازل پر یرمیاہ پھر بار ایک کلام کا رب گے۔ دیں

9	לְשָׁלַח	אִישׁ	אֶת-	עֲבָדָיו	וְאִישׁ	אֶת-	שְׂפָחוֹתָיו	הָעֲבָרִי	יְהֻעֲבְרָיָה
	چھوڑنے-کے-لیے	ہر-کوئی	کو-	غلام-اپنے	اور-ہر-کوئی	کو-	لونڈی-اپنی	عبرانی	اور-عبرانیہ
	H7971	H0376	H0853	H5650	H0376	H0853	H8198	H5680	H5680
	לְבָלוֹתָיו	עֲבָדָיו	בָּם	בִּיהוּדָי	אֲחֵיהוּ	אִישׁ:			
	تاکہ-نہ	غلامی-کرائے-	ان-سے	یہودی	بھائی-اپنے	کوئی			
	H1115	H5647	H3064	H0376	H0251	H0376			

گے۔ رکھیں نہیں میں غلامی کو وطنوں ہم اپنے ہم کہ تھے ہوئے متفق سب کیونکہ تھا، کیا وعدہ کا کرنے آزاد کو لونڈیوں اور غلاموں وطن ہم اپنے نے ایک ہر

10	וַיִּשְׁמְעוּ اور-سنا H8085	כָּל- تمام- H3605	הַשָּׂרִים سرداروں H8269	وَکָل- اور-تمام- H3605	הָעָם قوم-نے جو-	אֲשֶׁר- داخل-ہوئے-تھے H0935	בְּאֵו عہد-میں H1285	בְּבְרִית چھوڑنے-کے-لیے H7971	לְשָׁח بر-کوئی H0376	אִישׁ اور-سنا H8085
	אֶת- کو- H0853	עֲבָדָיו غلام-اپنے H5650	וְאִישׁ اور-بر-کوئی H0376	אֶת- کو- H0853	שִׁפְחָתוֹ لوٹدی-اپنی H8198	חֲפְשִׁים آزاد H2670	לְבָלְתִי تاکہ-نہ H1115	עֲבָד- غلامی-کرائیں- H5647	בָּם ان-سے H5750	עָזַר مزید H8085

וַיִּשְׁלַחוּ:

اور-چھوڑ-دیا
H7971

تھا۔ دیا کر آزاد واقعی کو غلاموں اپنے نے انہوں پر کرنے عہد یہ تھے۔ ہوئے راضی پر کرنے یہ لوگ تمام باقی اور بزرگ تمام

11	וַיָּשׁוּבוּ اور-پھر-گئے H7725	אַחֲרָי- بعد- H7725	כִּן اور-واپس-لائے H7725	וַיָּשׁוּבוּ اور-واپس-لائے H7725	אֶת- کو- H0853	הָעֲבָדִים غلاموں H5650	וְאֶת- اور-کو- H0853	הַשִּׁפְחֹת لوٹدیوں H8198	אֲשֶׁר جنہیں H7971	שִׁלְחוּ چھوڑ-دیا-تھا H7971
----	--------------------------------------	---------------------------	--------------------------------	--	----------------------	-------------------------------	----------------------------	---------------------------------	--------------------------	-----------------------------------

חֲפְשִׁים	[اور-مجبور-کیا]	(اور-مجبور-کیا)	غلاموں	اور-لوٹدیوں-کے-لیے	وְלִשְׁפָחוֹת:	ס
H2670	H3533	H3533	H5650	H8198		

تھا۔ لیا بنا غلام اپنے دوبارہ انہیں اور لائے واپس کو غلاموں ہوئے کئے آزاد اپنے کر بدل ارادہ اپنا وہ میں بعد لیکن

12	וַיְהִי اور-آیا H1961	דְּבַר- کلام- H1697	יְהוָה یہوواہ H3068	אֶל- پاس- H0413	יִרְמְיָהוּ یرمیاہ H3414	מֵאֵת کی-طرف-سے H0854	יְהוָה یہوواہ H3068	לְאֹמֵר: کہتے-ہوئے H0559
----	-----------------------------	---------------------------	---------------------------	-----------------------	--------------------------------	-----------------------------	---------------------------	--------------------------------

ہوا۔ نازل پر یرمیاہ کلام کا رب تب

13	כֹּה- یوں- H3541	אָמַר کہتا-ہے H0559	יְהוָה یہوواہ H3068	אֱלֹהֵי خدا H0430	יִשְׂרָאֵל اسرائیل H3478	אֲנֹכִי میں-نے H0595	כִּרְתִּי باندھا H3772	בְּרִית عہد H1285	אֶת- کے-ساتھ- H0854	אֲבוֹתֵיכֶם باپ-دادا-تمہارے H0001	בְּיוֹם دن-میں H3117
----	------------------------	---------------------------	---------------------------	-------------------------	--------------------------------	----------------------------	------------------------------	-------------------------	---------------------------	---	----------------------------

הוֹצֵאִי	אֶת	מִצְרַיִם	מִמֶּנִּי	מִצְרַיִם	מִצְרַיִם	לְאֹמֵר:
H3318	H0853	H4714	H0776	H5650	H0559	

یہ شرط ایک کی اُس باندھا۔ عہد سے اُن نے میں تو لایا نکال سے غلامی کی مصر کو دادا باپ تمہارے میں جب ہے، فرماتا ہے خدا کا اسرائیل جو رب تھی

14	מִקֵּץ آخر-میں H7093	שְׁבַע سات H7651	שָׁנִים سالوں H8141	תְּשַׁלְּחוּ چھوڑنا H7971	אִישׁ بر-کوئی H0376	אֶת- کو- H0853	אֶחָיו بھائی-اپنے H0251	הָעֲבָדִי عبرانی H5680	אֲשֶׁר- جو- H4376	יִמְכְּרוּ بیچا-جائے H4376	לְךָ تجھے
----	----------------------------	------------------------	---------------------------	---------------------------------	---------------------------	----------------------	-------------------------------	------------------------------	-------------------------	----------------------------------	--------------

וְעֲבָדָךְ	שָׁנִים	שָׁנִים	וְשִׁלַּחְתָּ	חֲפְשִׁי	מִמֶּנִּי	וְלֹא-	שְׁמַעוּ	אֲבוֹתֵיכֶם
H5647	H8141	H8337	H7971	H2670	H0251	H3808	H8085	H0001

אֵלָי	میری	وְלֹא	ہتھی	אֶת-	אֲזַנְּם:
H0413	H3808	H5186	H0853	H0241	

صادق پر سب تم شرط یہ دے۔ کر آزاد اُسے ٹو سال ساتویں کہ ہے لازم تو ہے کی خدمت تیری تک سال چھ کر بیچ کو آپ اپنے نے وطن ہم کسی جب کہ دیا۔ دھیان پر بات میری نہ سنی، میری نہ نے دادا باپ تمہارے افسوس، لیکن ہے۔ آتی

15 וַתָּשֶׁבּוּ אִתָּם הַיּוֹם וַתַּעֲשׂוּ אֶת-הַיִּשָּׁר נֹזֵר-בְּעֵינָי פָּקָדָה דָּרוֹר אִישׁ
 اور-پھرے تم آج اور-کیا اور-کیا صحیح نظر-میں-میری پکارنے-کے-لیے آزادی بر-کوئی
[H7725](#) [H3117](#) [H0853](#) [H3477](#) [H7121](#) [H1865](#) [H0376](#)

لְרַעְיָהוּ וַתְּכַרְתּוּ בְרִית לְפָנָי בְּכִיתָ אֲשֶׁר- נִקְרָא שָׁמָי עָלָיו:
 بمسائے-اپنے-کے-لیے اور-باندھا عہد سامنے-میرے گھر-میں جس- پکارا-گیا نام-میرا اُس-پر
[H7453](#) [H3772](#) [H1285](#) [H6440](#) [H7121](#) [H8034](#)

میرے پر جس آئے میں گھر اُس تم گے۔ دین کر آزاد کو غلاموں وطن ہم اپنے ہم کہ کیا اعلان نے ایک ہر تھا۔ پسند مجھے جو کیا کچھ وہ کر پچھتا نے تم اب کی-تصدیق کی وعدے اُس حضور میرے کر باندھ عہد اور بے لگا ٹھپا کا نام

16 וַתָּשֶׁבּוּ אִתָּם וַתַּחֲלִלוּ שָׁמָי אִישׁ אֶת- עֲבָדָיו וַאֲשֶׁר
 اور-پھر-گئے اور-ناپاک-کیا کو- نام-میرے اور-واپس-لائے بر-کوئی کو- غلام-اپنے اور-بر-کوئی کو-
[H7725](#) [H0853](#) [H8034](#) [H7725](#) [H0376](#) [H0853](#) [H5650](#) [H0376](#) [H0853](#)

שִׁפְחָתוֹ אֲשֶׁר- שְׁלַחְתָּם חֲפָשִׁים לְפָנָי וַתִּכְבְּשׁוּ אִתָּם לְהַיִּזוּת לָזֶם
 لونڈی-اپنی جنہیں- چھوڑ-دیا-تھا آزاد جان-اُن-کی-کے-لیے اور-مجبور-کیا انہیں ہونے-کے-لیے تمہارے-لیے
[H8198](#) [H7971](#) [H2670](#) [H5315](#) [H3533](#) [H0853](#) [H1961](#)

לְעֲבָדִים וְלִשְׁפָחוֹת: ס
 غلاموں اور-لونڈیوں-کے-لیے
[H5650](#) [H8198](#)

بے- لایا واپس پاس اپنے انہیں ایک ہر بعد کے دینے کر آزاد کو لونڈیوں اور غلاموں اپنے بے۔ کی بے حرمتی کی نام میرے کر بدل ارادہ اپنا نے تم اب لیکن ہے۔ کیا مجبور پر بننے غلام دوبارہ انہیں نے تم اب اور جاؤ، چلے چاہو جی جہاں کہ بتایا انہیں نے تم پہلے

17 لָכֵן כֹּה- אָמַר יְהוָה אִתָּם לֹא- שָׁמַעְתָּם אֵלָי מִירָא פָּקָדָה דָּרוֹר אִישׁ
 اس-لیے یوں- کہتا-ہے یہوواہ تم-نے نہیں- سنا میری پکارنے-کے-لیے آزادی بر-کوئی
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H3808](#) [H8085](#) [H0413](#) [H7121](#) [H1865](#) [H0376](#)

لְאַחֲיוּ וְאִישׁ לְרַעְיָהוּ הִנְיָ קָרָא לָזֶם דָּרוֹר נָא- יְהוָה
 بھائی-اپنے-کے-لیے اور-بر-کوئی بمسائے-اپنے-کے-لیے دیکھ-میں پکار-رہا-ہوں تمہارے-لیے آزادی فرماتا-ہے- یہوواہ
[H0251](#) [H0376](#) [H7453](#) [H2009](#) [H7121](#) [H1865](#) [H5002](#) [H3068](#)

אֶל- הַחֶרֶב אֶל- הַדָּבָר וְאֶל- הַרְעֵב וְנִתְתִי אֶתְכֶם [לְזוּעָה] (لְזוּעָה)
 کی-طرف- تلوار کی-طرف- وبا اور-کی-طرف- قحط اور-دوں-گا تمہیں [دہشت] (دہشت)
[H0413](#) [H2719](#) [H0413](#) [H1698](#) [H0413](#) [H7458](#) [H5414](#) [H0853](#) [H2113](#) [H2189](#)

לְכֹל מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ:
 کے-لیے- سلطنتوں زمین
[H3605](#) [H4467](#) [H0776](#)

مہلک تلوار، تمہیں رب اب لئے اس چھوڑا۔ نہیں آزاد کو غلاموں وطن ہم اپنے نے تم کیونکہ سنی، نہیں میری نے تم ہے! فرماتا رب کچھ جو سنو چنانچہ ہے۔ فرمان کا رب یہ گے۔ جائیں ہو کھڑے رونگٹے کے ممالک تمام کے دنیا کر دیکھ تمہیں گا۔ دے چھوڑ آزاد لئے کے کال اور بیمار یوں

18 וְנִתְתִי אֶת- הָאֲנָשִׁים הָעֲבָרִים אֶת- הַקִּימוֹ אֶת- דְּבָרֵי
 اور-دوں-گا کو- آدمیوں جو-گزرے کو- عہد-میرے جنہوں-نے نہیں- پورا-کیا کو- باتیں
[H5414](#) [H0853](#) [H0376](#) [H0853](#) [H1285](#) [H3808](#) [H0853](#) [H1697](#)

הַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרְתוּ לְפָנָי הָעֲגֹלָ אֲשֶׁר כָּרְתוּ לְשׂוֹמֵם וַיַּעֲבְרוּ בֵּין
 عہد جو باندھا سامنے-میرے بچھا کاٹا دو-حصوں-میں اور-گزرے بیچ
[H1285](#) [H3772](#) [H6440](#) [H5695](#) [H3772](#) [H8147](#) [H0996](#)

בְּתָרְיוֹ:
 ٹکڑوں-کے-اُس-کے
[H1335](#)

حصوں دو کو بچھڑے ایک وہ لئے کے کرنے تصدیق کی اس باندھا۔ عہد ساتھ میرے نے عوام اور اماموں درباریوں، بزرگوں، کے یروشلم اور یہوداہ دیکھو، کی بچھڑے اُس وہ کہ گا دوں ہونے میں چنانچہ کیں۔ نہ پوری شرائط کی اُس کر توڑ عہد نے انہوں تو بھی گئے۔ گزر سے درمیان کے اُن کے کر تقسیم میں ہیں۔ گئے گزر وہ سے میں حصوں دو کے جس جائیں ہو ماند

19	שָׂרִי	יְהוּדָה	וְשָׂרִי	יְרוּשָׁלַם	הַקָּרְסִים	וְהַכְּהֹנִים	וְכָל	עַם	הָאָרֶץ	הָעֲבָרִים	בֵּין
	سردار	یہوداہ	اور-سردار	یروشلم	خواجه-سرا	اور-کابن	اور-تمام	قوم	زمین	جو-گزرے	بیچ
	H8269	H3063	H8269	H3389	H5631	H3548	H3605		H0776		H0996

בְּתָרִי הָעֵגֹל:

تکڑوں	بجھڑے
H1335	H5695

حصوں دو کو بجھڑے ایک وہ لے کے کرنے تصدیق کی اس باندھا۔ عہد ساتھ میرے نے عوام اور اماموں درباریوں، بزرگوں، کے یروشلم اور یہوداہ دیکھو، کی بجھڑے اُس وہ کہ گا دوں ہونے میں چنانچہ کیں۔ نہ پوری شرائط کی اُس کر توڑ عہد نے انہوں تو بھی گئے۔ گزر سے درمیان کے اُن کے کر تقسیم میں ہیں۔ گئے گزر وہ سے میں حصوں دو کے جس جائیں ہو مانند

20	וְנִתְּרֵי	אוֹתָם	בְּיַד	אֹיְבֵיהֶם	וּבְיַד	מִבְּקָשָׁי	נַפְשָׁם	וְהַיְתָה	וְנִבְלָתָם
	اور-دوں-گا	انہیں	ہاتھ-میں	دشمنوں-کے-اُن-کے	اور-ہاتھ-میں	ڈھونڈنے-والوں	جان-اُن-کی	اور-ہو-گی	لاش-اُن-کی
	H5414	H0853	H3027	H0341	H3027	H1245	H5315	H1961	H5038

لَمَّا أَكَل	لَعَوْرًا	הַשָּׁמַיִם	וּלְבָהֶמָת	הָאָרֶץ:
خوراک-کے-لیے	پرندوں-کے-لیے	آسمان	اور-جانوروں-کے-لیے	زمین
H3978	H5775	H8064	H0929	H0776

کی جانوروں جنگلی اور پرندوں لاشیں کی اُن ہیں۔ دریے کے مارنے سے جان انہیں جو حوالے کے ہی اُن گا، دوں کر حوالے کے دشمنوں کے اُن انہیں میں گی۔ جائیں بن خوراک

21	וְאֶת-	צִדְקֵיהוּ	מֶלְכָּה-	יְהוּדָה	וְאֶת-	שָׂרִיו	אֶתֶן	בְּיַד	אֹיְבֵיהֶם
	اور-کو-	صدقیہ	بادشاہ-	یہوداہ	اور-کو-	سرداروں-اُس-کے	دوں-گا	ہاتھ-میں	دشمنوں-کے-اُن-کے
	H0853	H6667	H4428	H3063	H0853	H8269	H5414	H3027	H0341

وּבְיַד	מִבְּקָשָׁי	נַפְשָׁם	וּבְיַד	חֵיל	מֶלְכָּה	בְּכָל	הָעָלִים	מִמְעַלְיָם:
اور-ہاتھ-میں	ڈھونڈنے-والوں	جان-اُن-کی	اور-ہاتھ-میں	لشکر	بادشاہ	بابل	جو-ہٹ-گئے	تم-سے
H3027	H1245	H5315	H3027	H2428	H4428	H0894	H5927	

وہ ہیں۔ ہوئے تلے پر مارنے سے جان انہیں جو حوالے کے ہی اُن گا، دوں کر حوالے کے دشمن کے اُن کو افسروں کے اُس اور صدقیہ بادشاہ کے یہوداہ میں ہیں، گئے ہٹ پیچھے وقت اس فوجی گو کیونکہ گئے۔ جائیں آ میں قبضے کے فوج کی نبوکدنصر بابل شاہ یقیناً

22	הַנְּבִי	מִצְוָה	נָאֵם-	יְהוָה	וְהַשְׁבָּחִים	אֶל-	הָעִיר	הַזֹּאת	וְנִבְלָתָמוֹ
	دیکھ-میں	حکم-دے-ریا-ہوں	فرماتا-ہے-	یہوواہ	اور-واپس-لاؤں-گا-انہیں	کی-طرف-	شہر	یہ	اور-لڑیں-گے
	H2009	H6680	H5002	H3068	H7725	H0413		H2063	

עֲלֵיהָ	וּלְכֹדֶיהָ	וּשְׂרָפָהָ	בְּאֵשׁ	וְאֶת-	עָרֵי	יְהוּדָה	אֶתֶן	שָׂמָמָה
اُس-کے-خلاف	اور-لے-لیں-گے-اُسے	اور-جلائیں-گے-اُسے	آگ-سے	اور-کو-	شہروں	یہوداہ	بناؤں-گا	ویرانی
	H3920	H8313	H0784	H0853		H3063	H5414	

מֵאֵין	יָשָׁב:	פ
بغیر	رہنے-والے	-
H0369	H3427	

کو شہروں کے یہوداہ میں گئے۔ دیں کر آتش نذر اُسے کے کر قبضہ پر اُس وہ مرتبہ اس اور گئے۔ کریں حملہ پر یروشلم کر آ واپس وہ پر حکم میرے لیکن ہے۔ فرمان کا رب یہ گا۔ سکے رہ نہیں میں اُن کوئی کہ گا دوں ملا میں خاک یوں بھی